TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ BIÊN HÒA** **TỈNH ĐỒNG NAI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 07/2020/QĐST-DS	*Biên Hòa, ngày 17 tháng 02 năm 2020.*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ BIÊN HÒA – TỈNH ĐỒNG NAI

Thành phần giải quyết việc dân sự:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Ông Trần Văn Hùng

Thư ký phiên họp: Bà Nguyễn Quỳnh Anh Thư - Thư ký Tòa án nhân dân TP. Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai tham gia phiên họp: Bà Đoàn Thị Hương - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 02 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân TP. Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 863/2019/TLST-DS ngày 31/12/2019 về việc "Yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án", theo quyết định mở phiên họp số 63/2020/QĐST-DS ngày 03/02/2020.

- *Người yêu cầu giải quyết việc dân sự*: **Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam;**

Địa chỉ: 46-48-50, Phạm Hồng Thái, phường B, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông **Lee Hsun Y**, sinh năm 1968. Quốc tịch: Đài Loan (Trung Quốc). Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Thị Thanh M, sinh năm 1993 (Theo giấy ủy quyền số 10/2019/GĐ-LEG ngày 17/10/2019). Có mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan*: Bà **Lê Hoàng Phương Th**, sinh năm 1987;

Trú tại: K2/81B, phường B, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai. Có mặt.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Ngày 23/8/2019, Tòa án nhân dân TP. Biên Hòa nhận được đơn yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam (sau đây gọi tắt là Công ty C – Việt Nam) về việc yêu cầu Tòa án giải quyết công nhận kết quả hòa giải thành do Trung tâm hòa giải đối

thoại tại tòa án lập ngày 10/7/2019 giữa Công ty C – Việt Nam với bà Lê Hoàng Phương Th, với nội dung cụ thể như sau:

Bà Lê Hoàng Phương Th đồng ý trả số tiền 16.680.000đ (Mười sáu triệu, sáu trăm tám mươi nghìn đồng) cho Công ty C – Việt Nam và bà Th cam kết trả số tiền trên làm 02 đợt (Đợt 1: trả 8.340.000đ vào ngày 17/7/2019; đợt 2: trả 8.340.000đ vào ngày 24/7/2019). Bà Th trả nợ cho Công ty C – Việt Nam bằng hình thức chuyển khoản:

- Tên tài khoản: Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Cathay - Việt Nam;

- Số tài khoản: 1023108-002;

- Ngân hàng TNHH Indovina.

Lý do yêu cầu: Đã hết thời hạn ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 10/7/2019 nhưng bà Th vẫn không thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho Công ty C – Việt Nam theo nội dung đã cam kết.

Nay Công ty C – Việt Nam yêu cầu Tòa án nhân dân TP. Biên Hòa ra quyết định công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án giữa Công ty C – Việt Nam với bà Lê Hoàng Phương Th theo như nội dung biên bản hòa giải thành ngày 10/7/2019 nêu trên để làm cơ sở yêu cầu cơ quan Thi hành án dân sự buộc bà Th thi hành việc trả nợ nhằm bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Công ty C – Việt Nam.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai nhận định:

[1] Về thủ tục tố tụng:

Ngày 23/8/2019, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam (sau đây gọi tắt là Công ty C – Việt Nam), có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án do Trung tâm hòa giải đối thoại tại tòa án nhân dân TP. Biên Hòa lập ngày 10/7/2019 giữa Công ty C – Việt Nam với bà Lê Hoàng Phương Th. Xét thấy, đơn yêu cầu được gửi đến Tòa án trong thời hạn 06 tháng, kể từ ngày các bên đạt được thỏa thuận hòa giải thành.

Căn cứ Điều 416, 418, 419 Bộ luật Tố tụng dân sự; Hướng dẫn số 310/TANDTC-PC ngày 11/10/2018 và Hướng dẫn bổ sung số 59/TANDTC-PC ngày 29/3/2019 của Tòa án nhân dân Tối cao hướng dẫn về nghiệp vụ triển khai thí điểm về đổi mới, tăng cường hòa giải, đối thoại trong giải quyết các tranh chấp dân sự, khiếu kiện hành chính tại Tòa án nhân dân, Tòa án nhân dân TP. Biên Hòa thụ lý việc dân sự để giải quyết theo trình tự quy định.

[3] Về nội dung yêu cầu:

Xét thấy, bà Lê Hoàng Phương Th và Công ty C – Việt Nam có ký kết với nhau Hợp đồng đại lý bảo hiểm vào ngày 25/8/2015. Trong quá trình thực hiện hợp đồng bà Th đã thu số tiền phí bảo hiểm của khách hàng là 16.680.000đ *(Mười sáu triệu, sáu trăm tám mươi nghìn đồng)* nhưng bà Th không nộp số tiền trên về cho Công ty C – Việt Nam. Ngày 15/5/2019, Công ty C – Việt Nam nộp đơn khởi kiện bà Th tại Tòa án nhân dân TP.Biên Hòa để yêu cầu Tòa án giải quyết buộc bà Th phải trả số tiền trên và tiền lãi chậm trả theo quy định.

Ngày 10/7/2019, tại Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa người đại diện Công ty C – Việt Nam với và Th đã thống nhất được với nhau về việc giải quyết các vấn đề tranh chấp, đã được Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa lập biên bản hòa giải thành, cụ thể như sau:

Bà Lê Hoàng Phương Th đồng ý trả số tiền 16.680.000đ (Mười sáu triệu, sáu trăm tám mươi nghìn đồng) cho Công ty C – Việt Nam và bà Th cam kết trả số tiền trên làm 02 đợt (Đợt 1: trả 8.340.000đ vào ngày 17/7/2019; đợt 2: trả 8.340.000đ vào ngày 24/7/2019). Bà Th trả nợ cho Công ty C – Việt Nam bằng hình thức chuyển khoản:

- Tên tài khoản: Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam;

- Số tài khoản: 1023108-002;

- Ngân hàng TNHH Indovina.

Xét thấy, việc hòa giải thành thống nhất nội dung thỏa thuận như trên giữa Công ty C – Việt Nam và bà Th là tự nguyện, không trái đạo đức xã hội, không vi phạm điều cấm của pháp luật. Căn cứ Điều 417, khoản 5 Điều 419 Bộ luật Tố tụng dân sự, chấp nhận đơn yêu cầu của ông Công ty C – Việt Nam, công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án giữa Công ty C – Việt Nam và bà Th.

[4] Về lệ phí giải quyết việc dân sự: Công ty C – Việt Nam phải chịu 300.000đ lệ phí giải quyết việc dân sự theo quy định của pháp luật.

[5] Ý kiến của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân TP. Biên Hòa phát biểu tại phiên họp phù hợp với nhận định nêu trên, nên chấp nhận.

- Căn cứ Điều 363, 365, 416, 417, 418, 419 Bộ luật Tố tụng dân sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc quy định về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Công nhận kết qủa hòa giải thành ngoài Tòa án, thụ lý số 863/2019/TLST-DS ngày 31/12/2019, cụ thể như sau:

Bà Lê Hoàng Phương Th đồng ý trả số tiền 16.680.000đ (Mười sáu triệu, sáu trăm tám mươi nghìn đồng) cho Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam. Bà Th trả nợ cho Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam bằng hình thức chuyển khoản:

- Tên tài khoản: Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam;

- Số tài khoản: 1023108-002;

- Ngân hàng TNHH Indovina.

Điều 2: Lệ phí việc dân sự: Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ C - Việt Nam phải nộp 300.000đ (Ba trăm ngàn đồng), được trừ vào tiền tạm ứng lệ phí đã nộp, theo biên lai số 0001214 ngày 26/11/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Biên Hòa.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Nơi nhận:
- VKSND TP Biên Hòa;
- Chi cục THADS TP Biên Hòa;
- Người tham gia thỏa thuận hòa giải;
- Lưu VT, hồ sơ việc dân sự.

(đã ký)

Trần Văn Hùng